加快推进中国特色农业现代化 加强农业科技创新 健全基层推广体系

回良玉在全国农业科技创新与推广工作会议上强调

本报南京10月21日电 全国农业科技创新与推广工作会议近日在江苏南京召开。中共中央政治局委员、国务院副总理回良玉在会上强调，当前，我国已进入加快改造传统农业、走中国特色农业现代化道路的关键时刻，农业农村经历着广泛而深刻的变革，世界范围也正在孕育一场新的农业科技革命，农业科技的支撑作用更加突出。我们一定要从全局和战略的高度，充分认识加快农业科技进步的极端重要性和紧迫性，切实把农业科技工作放在整个科技工作的首要位置，把农业科技创新与推广作为加强“三农”的重要举措，创新体制机制，加大投入力度，壮大人才队伍，着力建立与我国农业大国地位相适应、具有国际先进水平的新型农业科技创新体系，着力健全基层农业科技推广体系，促进农业农村又好又快发展。

回良玉指出，新中国成立60年特别是改革开放30年来，我国农业取得了举世瞩目的成就，稳定解决了13亿人口吃饭问题，农业科技发挥了强大的支撑作用、作出了不可替代的重要贡献。当前，我国正处在应对国际金融危机、保持经济平稳较快发展的重要时期，处在全面建设小康社会、加快推进社会主义现代化的发展阶段。农业农村发展对科技进步的要求明显提高，对科技进步的依赖明显增强。维护国家粮食安全，保障主要农产品有效供给，必须把农业科技创新与推广作为根本出路；加快建设现代农业，持续增加农民收入，必须把农业科技创新与推广作为关键支撑；突破资源环境约束，实现农业可持续发展，必须把农业科技创新与推广作为首要选择；转变农业发展方式，提高农业国际竞争力，必须把农业科技创新与推广作为核心依托。

回良玉强调，在新的形势下，要顺应世界科技发展潮流，着眼于建设现代农业，大力推进农业科技改革和发展。要牢牢把握加快推进农业科技自主创新与成果转化应用两大基本任务，切实加强公益性农业科研与科技推广机构两大基础平台，不断强化农业科技创新人才队伍与农业科技推广人才队伍两大关键支撑，提高农业科技创新与推广水平。要把农业科技成果转化与推广应用作为工作重点，加强基层农业科技推广体系建设，加快建立科研与生产紧密结合、科技成果高效转化的有效机制。

回良玉要求，要继续解放思想，坚持改革创新，着力构建充满活力、富有效率的新型农业科技创新与推广体制机制。一要强化组织领导机制，各有关方面要分工负责，密切配合，在推进农业科技进步的重大思路上形成共识，在加快农业科技创新与推广的关键环节上凝聚力量，共同推进农业科技进步。二要完善投入支持机制，坚持把农业科技投入放在公共财政优先支持的位置，引导鼓励各方面力量增加农业科技投入。三要健全农科教结合、产学研协作机制，打破部门、区域、单位和学科界限，加强合作，整合资源，提高效率。四要完善农业科技社会化服务体系，加快构建以国家农业科技公共服务机构为依托、社会多方面力量积极参与、公益性服务与经营性服务相结合、专项服务与综合服务相协调的多元化的农业科技社会化服务体系。

会议期间，与会代表参观考察了江苏省现代农业、高效农业等示范园区。

刘延东在“祖国不会忘记”图片展北京开幕式上指出

弘扬爱国奉献精神 为祖国繁荣发展再立新功

本报北京10月21日电 （记者**王尧**）10月21日，国务委员刘延东出席“祖国不会忘记”大型图片展北京开幕式并致辞。刘延东充分肯定了港澳同胞为国家发展作出的重要贡献，希望广大港澳同胞继续发扬爱国主义精神，为“一国两制”的成功实践和港澳地区的繁荣和谐，为祖国现代化事业和中华民族伟大复兴作出更大贡献。

刘延东指出，“祖国不会忘记”大型图片展以港澳同胞奉献祖国60年为主题，形象生动地展示了港澳同胞为民族解放、祖国统一和繁荣发展而前赴后继、努力奋斗的历史印记和感人事迹。她强调，作为祖国大家庭中的重要成员，港澳同胞为新中国的创立、建设和改革开放作出了历史性功绩。回归祖国后，港澳同胞高举爱国爱港、爱国爱澳旗帜，努力推进“一国两制”的伟大实践，维护了港澳地区繁荣稳定、和谐发展的良好局面。港澳与内地各领域合作不断深化，为国家经济社会发展注入了新的活力，为新的历史条件下国家建设和祖国统一作出了新的贡献。

刘延东强调，站在新的历史起点上的伟大祖国，正朝着现代化强国的目标迈进，港澳地区将在这一进程中发挥举足轻重的作用。中央政府将继续坚定不移地贯彻执行“一国两制”方针和基本法，全力支持两个特别行政区行政长官和特区政府依法施政，支持港澳地区加强与祖国内地的交流合作，继续致力于发展经济、改善民生、推进民主、促进和谐。香港、澳门明天将更加美好。

本次展览由香港大公报、香港中华文化总会、中国国家博物馆联合主办，以逾千幅图片、近300块展板和部分实物，展示港澳同胞60年来在各个历史阶段参与新中国建设的重要片断。展览分别在香港、澳门、北京进行展出。

徐才厚在全军学习实践活动领导小组会议上强调

注重发挥领导机关和基层党组织两个积极性 推动第三批学习实践活动深入扎实开展

新华社北京10月21日电 （记者**李宣良**）全军深入学习实践科学发展观活动领导小组21日召开第十次会议。中共中央政治局委员、中央军委副主席徐才厚到会强调，各级一定要深入学习领会、全面贯彻落实胡锦涛主席“两个下功夫、两个确保”的重要指示，认真贯彻落实党的十七届四中全会精神，进一步加大组织领导和具体指导力度，注重发挥领导机关和基层党组织两个积极性，推动第三批学习实践活动深入扎实开展。

中央军委委员、总政治部主任李继耐出席会议并讲话。

徐才厚指出，胡主席强调的“两个下功夫”，首先就是要在加强具体指导上下功夫。这是对各级特别是团以上党委机关提出的政治要求，也进一步明确了领导机关指导基层学习实践活动必须把握的重要原则。要进一步强化各级的指导责任，引导各级把思想统一到胡主席重要指示和军委部署要求上来，真正把具体帮带工作抓扎实抓到位。当前，各级要重点围绕理论学习这个基础环节搞好具体指导帮带，切实增强理论学习的质量和效果。要既防止基层单位等靠依赖、领导机关大包大揽，又防止领导机关指导缺位、基层党组织领导不力，而影响学习实践活动质量，真正把指导帮带的过程变成提高机关指导水平和增强基层自建能力的过程。

徐才厚强调，要及时研究解决学习实践活动遇到的矛盾和问题，进一步增强工作指导的针对性实效性。各级党委机关和学习实践活动领导小组要进一步加强对第三批学习实践活动特点的研究把握，一定要把基层党委、党支部班子这个重点突出出来，领导机关蹲点指导重在帮建基层党组织，查找解决问题重在查找基层党组织存在的问题。要切实搞好科学统筹，把开展学习实践活动与深入贯彻落实四中全会精神紧密结合起来，善始善终地完成好以战备训练为中心的各项任务，真正让官兵看到学习实践活动带来的新气象新变化。各级党委机关要切实改进工作指导，为基层开展学习实践活动和抓好工作创造条件。

李继耐对全军第三批学习实践活动展开情况进行了总结，对搞好理论学习阶段的工作作了具体部署。他指出，要深入学习领会党的十七届四中全会精神和胡主席的一系列重要指示，进一步增强搞好学习实践活动、加强党的建设的政治责任感，紧贴基层实际扎实抓好理论学习，坚持边学边改，确保学习实践活动取得实效。

路甬祥在国际工程教育大会上指出

加强国际合作 促进工程教育发展

新华社北京10月21日电 （记者**顾瑞珍**）中国科学院院长、中国机械工程学会理事长路甬祥21日在“2009国际工程教育大会”上说，要充分发挥世界工程学会的积极作用，建立世界各国科技、企业团体的多边合作，增进世界各国工程教育界的友谊与理解，积极应对世界工程教育面临的挑战，分享经验，共创未来。

本届大会的主题为“融合、互动、创新”。路甬祥指出，工程教育的生存离不开经济、社会的迫切需求，工程人才的成长离不开工业、企业的合作环境。各国政府和社会组织应积极行动起来，提高工程教育认识，促进公众对工程教育的支持，促进产学研合作，推进工程科学与工程技术的研究与创新。创新是工程教育本质属性的最高概括，工程教育应当“回归工程”，通过知识拓展，方法创新，工程实践和ICT虚拟现实等相结合，实施和推进创新工程人才培养为目标的改革行动。

国际工程教育大会由中国科学技术协会主办，来自美国、英国、澳大利亚等国家的近500名教育界、产业界、科技界人士与会，共同探讨面向企业需求、服务科学发展的工程教育。

人民论坛

一套丛书开启一个时代

宋石男

“汉译世界学术名著丛书”全套400种近日由商务印书馆再版。此时，距该丛书出版第一辑已过去27年，距离民国时期商务印书馆在“万有文库”中收入“汉译世界名著”，则已过去74年。这前后两种“汉译名著”，也恰与中国近现代两次大的思想启蒙运动相伴随，一次是19世纪末20世纪初，严复等睁眼看世界，一次是20世纪80年代初的思想解放。

对大多数30岁以上的知识分子而言，“汉译名著”是一个铭心刻骨的名字。在改革开放大幕初启之时，它意味着一个启蒙时代的开端，充满雄心，满溢理想，让众多重量级的异域智者在中国复活，进而引导因身处思想匮乏的社会而彷徨的人们走上光亮之路。

在我看来，“汉译名著”的最大价值有二：一是象征性的，它让有求知欲的人感到可以触碰“迄今为止人类已经达到过的精神世界”，进而感觉自己能够成为地道的读书人——只要把这些书都看完；另一个则是实用性的，它第一次构建了大模样的西学译库，桔色是哲学，绿色是政法，蓝色是经济，黄色是历史，读者得以勾绘自己的研阅坐标。

事实上，“汉译名著”可说是中国出版史上划时代的“西学东渐”大手笔。在“汉译名著”问世前，中国有三次翻译高潮，其共同特点是均处于社会大转型期——东汉至唐宋的佛经翻译、明末清初的科技翻译和鸦片战争后至“五四”前的政治思想与文学翻译。“汉译名著”的出版，或可视作中国第四次翻译高潮的开端，也同样处于社会大转型期——起自上世纪80年代初，延续至今。

对身处大转型期的青年知识分子而言，在思想文化领域常有方向感缺失的危机。旧文化几已断层，即使不断层，也很难独力担当新文化的建构责任；而来自西方的各种思潮、文艺，良莠不齐，谱系不清，尚未与中国社会真正水乳交融。此种尴尬状态，可一言概之：旧的吃不饱，新鲜的又没什么味道。

“汉译名著”的出版，部分消解了上述尴尬，使青年知识分子获得较系统的历史展示，进而编织属于自己的观念之网。宪政共和与自由民主等观念浸入心脾，理性精神与逻辑思维照耀大脑，历史、地理的事实或理论耐人咀嚼，美学、文艺的光芒则让眼睛充满讶异与欢喜。我的一个朋友曾购买“汉译名著”中过半数的著作，他说：“在一个思想匮乏的时代里，艰难地阅读那些半懂不懂的文字，其实是透过一扇并不完全透明的窗子窥视思想者与外界的样貌，从而产生无数想象与变形。这种想象与变形所构成的好奇与误解，使得我这代人当中，很多人走上了思想之路”。这也许就是“汉译名著”开启一个时代的秘密所在：青年人在所阅读的书中找到把自己引入深处的东西，然后抛掉一切，不管不顾地走下去。一本书影响一群人，400种书影响一代人。

即使“汉译名著”在今日的信息社会已略显老迈，我们依旧应当敬佩其把火种引进中国的精神，并且敬佩那些充满理想主义与敬业精神的十年磨一剑的译者。与今日充斥坊间的那些烂译书籍相比，“汉译名著”永远是平民贵族，并且有资格在衣襟绣上这样的话——“读书人当以四海为量，以千载为心”（黄侃语）。

陈至立强调

实施好妇女小额担保贷款项目

本报南昌10月21日电 （记者**卞民德**）全国人大常委会副委员长、全国妇联主席陈至立10月21日出席江西省妇女小额担保贷款项目推进会议并讲话。

陈至立强调要以实际行动贯彻落实党的十七届四中全会精神和中央“保增长、保民生、保稳定”决策部署，实施好妇女小额担保贷款项目，切实解决妇女创业中的困难和问题，让妇女真正得实惠、普受惠、长受惠。

陈至立指出，妇女小额担保贷款财政贴息国家政策的出台和实施，对于妇女创业具有突破性意义，充分体现了党中央、国务院对广大妇女的关怀和支持。今年7月中央四部委联合下发关于完善小额担保贷款财政贴息政策文件之后，各地积极行动、创新实践，推动妇女小额担保贷款项目的实施。江西省率先协调落实了首批妇女小额担保贷款资金，这是地方落实国家政策发放的第一笔妇女贷款资金，它标志着党和国家支持妇女创业优惠政策在基层进一步得到落实、更广泛地惠及妇女群众，标志着部门之间协调配合、共同推进妇女创业工作合作机制取得了新进展，也展示了妇联作为群众组织围绕中心做大事，服务妇女办实事，协调各方解难事的新成效。

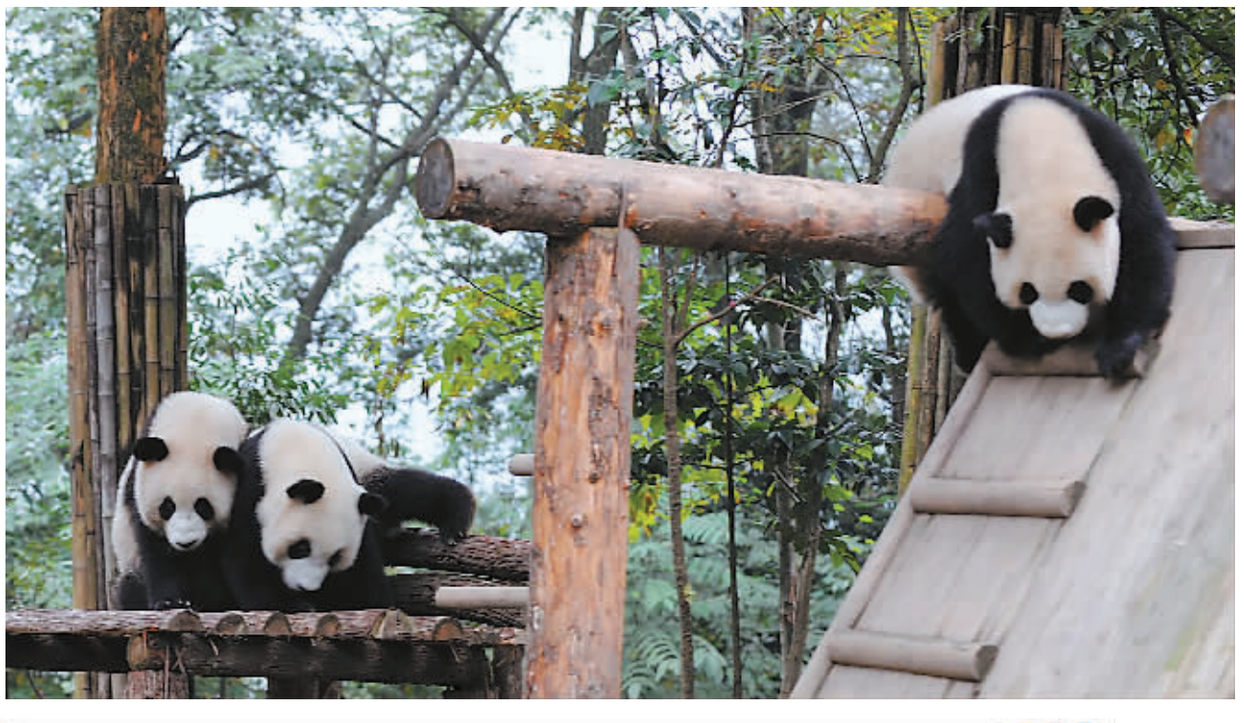
陈至立强调，当前要尽快建立有效机制，畅通贷款渠道，扩大贷款规模，方便妇女贷款创业，做到应贷尽贷，使优惠政策惠及更多妇女群众，带动妇女创业就业。各级妇联组织要主动作为，加强金融知识、信贷业务学习，提高政策水平和服务能力，推动项目取得实效。广大妇女要通过学习，了解国家鼓励创业的政策，掌握创业知识和技能，结合“双学双比”活动提高科学技术素质，提高创业能力。

助兴世博会 10只大熊猫明年赴沪

10月21日，记者从中国保护大熊猫研究中心雅安碧峰峡基地获悉，2010年世博会前，该中心的10只亚成体大熊猫将前往上海，为世博会助兴。目前，上海正在加紧为“世博大熊猫”准备馆舍。

图为亚成体大熊猫在中国保护大熊猫研究中心雅安碧峰峡基地玩耍。

新华社记者 陈 燮摄



周铁农会见台湾新同盟会中南部会员大陆参访团

新华社北京10月21日电 （记者**赵博**）全国人大常委会副委员长、民革中央主席周铁农21日在北京会见了以许历农为团长的第三届台湾新同盟会中南部会员（会友）大陆参访团。

周铁农指出，近年来，在两岸同胞的共同努力下，两岸关系实现了历史性转折，两岸关系在和平发展的轨道上不断前行。和平发展日益成为深入民心、顺应民意的两岸关系的主旋律。

他表示，民革愿与新同盟会加强合作，增进友谊，发挥各自优势，牢牢把握两岸关系和平发展的主题，共同推动两岸民间交流，促进两岸的大交流、大合作、大发展，为两岸人民共谋幸福。

当天，民革中央还举行了许历农手稿赠送仪式。台湾新同盟会会长许历农向民革中央赠送了演讲稿和文章等珍贵手稿。

梁嘉同志逝世

新华社北京9月28日电 中国科学院广州分院、广东省科学院原院长、党组书记梁嘉同志因病医治无效，于2009年9月10日在广州逝世，享年98岁。

在梁嘉同志病重期间及去世后，胡锦涛、温家宝、习近平、李克强、李源潮、汪洋、张德江、曾庆红、路甬祥和叶选平以不同方式表示慰问。

梁嘉同志1912年10月出生于广东省开平市月山镇。1934年进入中山大学学习，参加抗日救亡革命活动。1936年秋加入中国共产党，历任中共广州市委青年部部长、广东西江特委组织部部长、珠江三角洲特委书记、广东人民抗日游击队珠江纵队政治委员、中共西江地委书记、中国人民解放军粤桂湘边纵队司令员兼政委等职。新中国成立后历任广东军区西江军分区政委，中共粤中区党委副书记兼西江地委书记，广东省委文教部常务副部长，省委宣传部副部长，广州市委书记处书记，中共中央中南局组织部副部长，广州中医学院革委会主任、党委书记，广东省教育局局长，省科委副主任、党组副书记，中国科学院广州分院、广东省科学院院长兼党组书记等职。

梁嘉同志是第一、五届广东省人大代表，第二、四届中共广东省委委员，第四届广东省政协常委和第六届全国政协委员。